

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

" FKF Zrt. telephelyein különféle építési munkálatok elvégzése."
tárgyában kiírt K1186 közbeszerzési eljárás alapján

amely létrejött egyrészről a

Cégnév: Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt.

Székhely: 1081 Budapest, Alföldi u. 7.

Képviseli: Iványi András Csaba Beszerzési Igazgató és

Papp Szilárd Levente Ingatlan Fejlesztési Osztályvezető

Cégjegyzék szám: 01-10-043157

Adóigazgatási szám: 12166602-2-44

Pénzforgalmi jelzőszám: 10102093-05086900-05000005

mint Megrendelő (a továbbiakban Megrendelő),

másrészről a(z)

Cégnév: Garden-System Kft.

Képviseli: Egyed László

Székhely: 2143 Kistarcsa, Móra Ferenc utca 87.

Cégjegyzék szám: 13-09-132039

Adóigazgatási szám: 13664529-2-13

Pénzforgalmi jelzőszám: 11718000-29903081

mint Vállalkozó (a továbbiakban Vállalkozó)

a - továbbiakban együttesen Szerződő Felek - között, alulírott helyen és napon, az alábbi tartalommal.

PREAMBULUM

Megrendelő, mint Ajánlatkérő közbeszerzési eljárást indított „K1186 az FKF Zrt. telephelyein különféle építési munkálatok elvégzése”-tárgyában.

Jelen szerződés a Megrendelő 2013.február 21. napján megküldött ajánlattételi felhívása és ajánlatkérési dokumentációja, valamint Vállalkozó 2013. március 12.- én kelt ajánlata és az ártárgyalást követően 2013.04.05-én kelt ajánlata alapján a K1186 számú közbeszerzési eljárás **III. részére** vonatkozóan.

A közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban Kbt.) szerinti eljárás során keletkezett iratokat úgy kell tekinteni, mint amelyek a jelen Szerződés elválaszthatatlan részeit képezik, azzal együtt olvasandók és értelmezendők.

Az említett dokumentumok fizikailag ugyan nem kerülnek csatolásra a szerződés törzsszövegéhez, ám a Felek számára ismert azok tartalma. A fenti dokumentumok közötti, ugyanazon kérdésre vonatkozó bármely eltérés, ellentmondás, értelmezési nehézség esetén a dokumentumok hierarchiája a következő: jelen szerződés törzs szövege, az Ajánlattételi Felhívás, az Ajánlatkérési Dokumentáció, Ajánlattevő nyertes ajánlata.

Az eljárás dokumentumaiban foglalt jogi, szavatossági, mennyiségi és minőségi feltételek a Vállalkozóra nézve kötelező érvényűek a szerződés időtartama alatt.

Handwritten signatures and initials in blue ink, including names like 'M', 'K', 'J', 'E', 'T', 'B', 'K', 'F', 'E'.

1) A szerződés tárgya

Az FKF Zrt. Budapest, VIII. ker. Alföldi u. 7. szám alatti telephelyén található PR és Marketing irodák átalakítása a Műszaki leírásban foglaltaknak megfelelően.

2) A teljesítés helye és ideje

2.1. A teljesítés helye az FKF Zrt. Budapest, VIII. ker. Alföldi u. 7. szám alatti telephelyén található Ügyviteli épület.

2.2. Megrendelő a munkaterületet a szerződéskötéstől számított 3 munkanapon belül, azaz 2013.05.08.-ig adja át Vállalkozó részére. A munkaterület átadása-átvétele jelenti a munkavégzés kezdetét.

2.3. Vállalkozó az építési kivitelezési munkákat a munkaterület átadását követő 22. napig azaz 2013.05.30-ig köteles befejezni. Az építési munkák befejezése a műszaki átadás-átvétellel valósul meg.

3) A szerződés műszaki tartalma, a teljesítés módja

3.1. Vállalkozó teljes körűen elvégzi a beárazott tételes költségvetésben (jelen szerződés 2. melléklete) szereplő munkákat a műszaki tartalomban és az ajánlatkérési dokumentációban leírtak alapján.

3.2. Vállalkozó készre jelentési értesítésével egyidejűleg a következő iratokat és dokumentációkat küldi meg a Megrendelőnek:

- a beépített anyagok, berendezések, gyártmányok minőségtanúsítási dokumentumai áttekinthető, rendezett formában 2 pld-ban papír alapon, és 1 pld-ban digitális adathordozón (CD/DVD)
- a szerződésben foglalt munkák maradéktalan teljesítéséről szóló kivitelezői nyilatkozatot 2 pld-ban papír alapon,

3.3. Amennyiben Vállalkozó a jelen szerződésből eredő kötelezettségeinek teljesítése során nem úgy jár el, ahogyan az az adott helyzetben általában elvárható és emiatt a Megrendelőnek harmadik személyekkel szemben kötelezettsége keletkezik, Vállalkozó ezen kötelezettségeket átvállalja vagy megtéríti Megrendelőnek minden ebből eredő kárát és költségeit.

4) Megrendelő feladatai

A jelen szerződésben foglalt építési-kivitelezési munkákhoz Megrendelő biztosítja Vállalkozó számára az alábbiakat:

- munkaterület,
- teherszállítási, behajtási lehetőség a munkaterületre.

5) Műszaki átadás-átvétel

5.1. Vállalkozó a szerződés szerinti kivitelezési tevékenység befejezésekor köteles a munkákat írásban készre jelenteni Megrendelő részére, egyidejűleg Megrendelővel egyeztetett nagra a műszaki átadás-átvétel időpontját kitűzni. A műszaki átadás-átvétel időpontja a sikeres műszaki átadás-átvételtől szóló jegyzőkönyv mindkét Fél általi

M
RY
M. *R* *W* *Finck*
LE

aláírásának napja. A műszaki átadás-átvételi eljárás célja annak megállapítása, hogy a jelen szerződés tárgyát képező munkákat a Vállalkozó a szerződéses dokumentumoknak, a jogszabályi előírásoknak és a Megrendelői utasításoknak megfelelően elvégezte. Minden esetleges hibát és hiányosságot, valamint a Megrendelő Vállalkozó által az ilyen hibák, hiányosságok kijavítására, pótlására megszabott határidőket a műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzíteni kell.

5.2. A Megrendelő által kitűzött határidő lejártakor a fentiek szerinti hibák és hiányosságok megszüntetéséről jegyzőkönyvet kell felvenni. E hibák és hiányosságok tekintetében a műszaki átadás-átvétel napja megegyezik a hibák és hiányosságok megszüntetéséről szóló jegyzőkönyv felvételének napjával és Felek általi aláírásával, és ezen hibákkal és hiányosságokkal érintett munkák tekintetében ez az időpont lesz a jóteljesítési időszak kezdete is. A műszaki átadás-átvétel akkor tekinthető teljesen megvalósultnak, amikor a fentiek szerint rögzített hibák, hiányosságok kijavítása teljeskörűen megtörtént.

5.3. A teljesítési igazolást a Megrendelő akkor adja ki és a végleges elszámolással kapcsolatos fizetési kötelezettséget a Megrendelő akkor teljesíti, ha a műszaki átadás-átvétel során rögzített hibák, hiányosságok kijavítása hiánytalanul feltétel nélkül megtörtént.

5.4. Felek rögzítik, hogy a birtokbaadás és a kárveszély viselése átszállásának napja megegyezik a műszaki átadás-átvétel jelen szerződésben meghatározottak szerinti feltétel nélküli, teljes megvalósulásának napjával.

5.5. Felek rögzítik, és a Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a műszaki átadás-átvételre kizárólag az építési területnek, valamint az építési terület közvetlen környezetének a munkák során keletkezett hulladékoktól való Vállalkozó általi teljes megtisztítását követően kerülhet csak sor.

6) Vállalkozási díj, fizetési szabályok

6.1. Felek megállapodnak abban, hogy Vállalkozó a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott tevékenységet

Nettó vállalási ár:	2.193.515,- HUF
5 % tartalékkeret:	109.676,- HUF
Nettó vállalási ár összesen:	2.303.191,- HUF
+ 27% ÁFA	621.862,- HUF
Bruttó vállalási ár:	2.925.052,- HUF

díj ellenében látja el.

A vállalkozói díj a jelen szerződés tárgyának megvalósításához szükséges valamennyi költséget és díjat tartalmazza.

6.2. A tartalékkeret kizárólag az építési beruházás teljesítéséhez szükséges munkák ellenértékének elszámolására használható fel.

6.3. A tartalékkeret felhasználásának lehetséges esetei és pénzügyi feltételei:

- A tartalékkeret a Vállalkozó által beárazott tételes költségvetésben nem szereplő pót és többletmunkákra használható fel.
- A tételes költségvetésben szereplő nettó egységárak a tartalékkeret felhasználásakor is fix árak tekintendők.
- Vita esetén felek mérnöki szakterületen tevékenykedő igazságügyi szakértőt vesznek igénybe.

Handwritten signatures and initials in blue ink:
M
B
R
K
F
L

A műszaki leírásban nem szereplő feladat illetve a műszaki leírásban szereplő de ott megjelölnél nagyobb mértékű feladat esetén Vállalkozó haladéktalanul értesíteni köteles Megrendelőt, és közösen az építési naplóban rögzítik az elvégzendő feladatot és annak mennyiségi jellemzőit. A teljesítést Megrendelő képviselője az építési naplóban rögzített feladatok alapján igazolja. A teljesítés igazolása elengedhetetlen feltétele a tartalékkeret terhére történő kifizetésnek.

6.4. Felek *előlegfizetésben* állapodnak meg az alábbiak szerint:

Vállalkozó a szerződés aláírását követően díjbekérőt küld a szerződéses összeg 5%-áról, de legfeljebb 10 millió Ft-ról, melyet Megrendelő átutalással egyenlítő ki. Vállalkozó a jóváírás napjával az ÁFA törvénynek megfelelő előlegrszámlát állít ki és küld meg Megrendelő részére.

Az előleg az átadás-átvételt követően kiállított végszámlában kerül rendezésre, melyen feltüntetésre kerül a teljes ellenérték, az előleg negatív előjellel, és a különbözet, mint maradék kötelezettség kerül kifizetésre Megrendelő által.

6.5. A számlán az FKF Zrt-nél alkalmazott szerződés nyilvántartási számot fel kell tüntetni.

6.6. A teljesítés igazolója az Ingatlan gazdálkodási és fejlesztési osztályvezető. A számla kifizetésére kizárólag teljesítésigazolás alapján kerülhet sor.

6.7. A számlán szövegesen fel kell tüntetni a teljesítés jogcímét, a teljesítés időszakát és a jelen szerződés Megrendelőnél alkalmazott azonosítóját (szerződésszámot). A számla kifizetése banki átutalással történik a Kbt. 130 § (3) bekezdésétől eltérően a 306/2011. (XII.23.) Korm. rendelet 14. §-ában meghatározottak szerint.

6.8. *Számlázás:* A Vállalkozó által kiállított számla meg kell, hogy feleljen a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény és az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény előírásainak, valamint a vonatkozó egyéb hatályos jogszabályi előírásoknak. A fizetési határidő csak a hibátlan, Megrendelő által befogadott számlákra vonatkozik.

6.9. A Megrendelő felhívja a Vállalkozó figyelmét, hogy jelen szerződés és az annak alapján történő teljesítés az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ában foglaltak hatálya alá esik, mely szerint a közbeszerzések teljesítéséhez kapcsolódóan a közbeszerzésekről szóló törvény alapján megkötött szerződések alapján történő, a havonta nettó módon számított 200.000 forintot meghaladó kifizetésnél a kifizetést teljesítő abban az esetben fizethet, ha a szerződő fél bemutat, átad vagy megküld a tényleges kifizetés időpontjától számított 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást, vagy a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózási adatbázisban.

Számla postázási címe: FKF Zrt. 1439 Budapest pf.: 637

6.10. *Késedelmi kamat:* Fizetési késedelem esetén Vállalkozó legfeljebb a Ptk. 301/A. § szerinti késedelmi kamatot érvényesíthet Megrendelővel szemben. Vállalkozó számláján szereplő minden ezzel ellentétes rendelkezés esetén is a fenti szabály érvényesül Felek viszonylatában.

7) Szavatosság, Jótállás

7.1. Vállalkozó a jelen szerződés alapján végzett tevékenységért szavatossággal tartozik. Vállalkozó szavatolja, hogy minden beépített anyag új, korábban nem került használatra, kifogástalan minőségű és gyári hibáktól mentes.

Net
BKA
Imre
M. B. K. L. E.

7.2. Az elvégzett munkára Vállalkozó 60 hónap jótállást vállal. A jóteljesítési kötelezettség kezdő időpontja a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárásról készült jegyzőkönyv aláírásának napja.

8) Kötbér

A Vállalkozó a szerződés megerősítése érdekében, a teljesítésnek a Vállalkozó érdekkörében felmerült okból történő késedelme, meghiúsulása esetén kötbér fizetését vállalja Megrendelő részére a Megrendelő által megküldött kötbérertesítő alapján az alábbiak szerint. A kötbér összege a kötbérfizetési kötelezettség beálltakor válik esedékessé.

8.1 *Késedelmi kötbér:* Késedelmes teljesítés esetén Vállalkozó kötbér fizetésére köteles. A kötbér mértéke a késedelem minden megkezdett napjára a teljes nettó vállalkozói díj 1 %-a. A késedelmi kötbér maximális összege legfeljebb teljes nettó vállalkozói díj 20 %-a. A kötbér megfizetése nem mentesíti a Vállalkozót a teljesítés alól.

8.2 *Meghiúsulási kötbér:* A jelen szerződés Vállalkozó érdekkörébe tartozó okból történő meghiúsulása, vagy a szerződés Vállalkozónak felróható okból bekövetkező, Megrendelő részéről történő azonnali hatályú felmondása, vagy a szerződéstől történő megrendelői elállás esetén, vagy ha a Vállalkozó a teljesítést megtagadja, vagy a késedelme elérte a 20 napot, a Vállalkozó a teljes nettó vállalkozói díj 20%-ának megfelelő meghiúsulási kötbért köteles fizetni, továbbá a Megrendelő érvényesítheti Vállalkozóval szemben a kötbéren túli egyéb igényeit is (kárigények, többletköltségek).

Felek megállapodnak abban, hogy Megrendelő jogosult az esedékessé vált kötbérkövetelését az általa még ki nem egyenlített teljesítések ellenértékbe beszámítani és a kötbér összegével a Vállalkozó a következő esedékes számláját (számláit) csökkenteni, kötbérertesítő egyidejű megküldésével. Amennyiben Megrendelőnek a kötbér mértékét meghaladó kára keletkezik, azt jogosult Vállalkozó felé továbbhárítani.

9) Jóteljesítési biztosíték

9.1. A Vállalkozónak a kerekítési szabályoknak megfelelően 1000 Ft-ra kerekítetten a nettó szerződéses érték 5 %-ának megfelelő összegben jóteljesítési biztosítékot kell nyújtania legkésőbb a jóteljesítési kötelezettség (jótállási kötelezettség) kezdetének időpontjában, választása szerint a Megrendelő számlájára történő befizetéssel, vagy bankgaranciával, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított, készfizető kezességvállalást tartalmazó kötelezvényvel.

Vállalkozónak a fentiekben túl lehetősége van a Kbt. 126. §. (7) bekezdésben foglaltak szerint nyújtani a jóteljesítési biztosítékot.

9.2. A jóteljesítési biztosítéknak a teljes összegre vonatkozóan a jóteljesítési (jótállási) kötelezettség lejártáig kell Megrendelő rendelkezésére állnia.

9.3. Amennyiben Vállalkozó a jóteljesítési biztosítékot bankgarancia, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított, készfizető kezességvállalást tartalmazó kötelezvény formájában nyújtja

- A bankgaranciát kiállító banknak, illetőleg a kötelezvényt kiállító biztosítónak vállalnia kell, hogy az alapjogviszony vizsgálata nélkül, feltétlen és visszavonhatatlan bankgaranciát nyújt / kötelezettséget vállal arra, hogy a bankgarancia, illetőleg kötelezvény alapján a Kedvezményezett (Megrendelő) első írásbeli felszólítására – melyben kijelenti a vállalkozói szerződéses kötelezettségek hibás teljesítését -, a felszólítás kézhezvételét követő 8, azaz nyolc banki napon belül feltétlenül és

M
K
F
K
K
K
K

visszavonhatatlanul fizet, anélkül, hogy Kedvezményezettnek a megállapított összeget, vagy kérést igazolnia, vagy indokolnia kellene.

- A bankgaranciát az ajánlatkérési dokumentáció 4. sz. mellékletében meghatározott minta, a biztosítási szerződés alapján kiállított, készfizető kezességvállalást tartalmazó kötelezvényt pedig az ajánlatkérési dokumentáció 5. sz. mellékletében meghatározott minta figyelembe vételével, az ott írt tartalommal kell kiállíttatni.
- A bankgarancia nyilatkozat eredeti példányát, illetve a biztosítási szerződés alapján kiállított, készfizető kezességvállalást tartalmazó kötelezvény eredeti példányát a Vállalkozónak legkésőbb a jólteljesítési kötelezettség kezdetének időpontjáig Megrendelő részére át kell adnia.

9.4. Abban az esetben, ha Vállalkozó a jólteljesítési biztosítékot az előírt összeg befizetésével / átutalásával nyújtja

- A biztosíték összegét Megrendelő Budapest Bank Rt-nél vezetett 10102093-05086900-05000005 számú számlájára kell befizetnie / átutalnia. Befizetés / átutalás esetén a Közlemény rovatban a szerződés tárgyát és a befizetés / átutalás jogcímét (jólteljesítési biztosíték) fel kell tüntetni. Ebben az esetben a jólteljesítési biztosíték összege a jólteljesítési (jótállási) idő kezdetének napjáig be kell érkezzen Megrendelő számlájára, valamint a Vállalkozónak legkésőbb a jótállási idő kezdetének időpontjáig be kell mutatnia Megrendelő részére a biztosíték befizetését / átutalását igazoló, a bank által kiadott, a bank képviselője / képviselői által aláírt igazolást, vagy az átutalásról / befizetésről szóló cégszerűen aláírt ajánlattevői nyilatkozatot. A nyilatkozatnak / igazolásnak tartalmaznia kell legalább a következő adatokat: befizetett / átutalt összeg, a befizető / átutaló neve, átutalás esetén azon számla száma, amelyről az átutalás történt, továbbá az átutalás / befizetés időpontja.

9.5.) Megrendelő a jólteljesítési biztosíték összegét, vagy – lehívás esetén – az abból fennmaradó összeget a jólteljesítési idő lejártának napját követő napon a Vállalkozó számlájára visszautalja, és az átutalási bizonylat másolatát faxon Vállalkozó részére eljuttatja.

10) Ellenőrzési, adatszolgáltatási feladatok

10.1. A szerződés teljesítéséhez kapcsolódó ellenőrzési feladatokat Megrendelő és Vállalkozó külön-külön és együttesen is jogosult ellátni.

10.2. Megrendelő a Vállalkozó napi munkavégzéséről vezetett nyilvántartást jogosult a helyszínen, vagy utólag is ellenőrizni.

10.3. Vállalkozó a kivitelezés alatt köteles építési naplót vezetni a jelen szerződésben, a 191/2009. (IX.15.) Korm.rendeletben, valamint egyéb alkalmazandó jogszabályokban előírt követelmények betartásával, és köteles azt állandóan az építkezés helyszínén tartani.

10.4. A szervezési, beavatkozási feladatok elvégzésére Megrendelő és Vállalkozó a 13. pontban megjelölt kapcsolattartókat jogosítja fel.

11) Vis maior

a.

A felek mentesülnek a késedelmes, hibás, vagy nemteljesítésből adódó következmények alól, ha ezt Vis Maior okozza.

Vis Maiornak tekinthető – a teljesség igénye nélkül – tűzvész, sztrájk, természeti katasztrófa, háború, forradalom, embargó a szállítóknál vagy beszállítóknál stb. A Vállalkozó a Vis Maior bekövetkeztéről haladéktalanul értesíteni köteles a Megrendelőt megjelölve annak okát és várható következményeit.

M
K
H
B
K
F
L

12) Szerződés módosítása, megszüntetése:

12.1. Jelen szerződésben szabályozottakat csak írásban, - a Kbt. előírásainak megfelelően, a közbeszerzési eljárás alapján megkötött szerződések módosítására vonatkozó szabályok betartásával - Felek cégszerű aláírásával lehet módosítani. A szóban, vagy ráutaló magatartással tett szerződésmódosítás érvénytelen.

12.2. A Szerződés megszűnik a jelen szerződésben foglaltak maradéktalan teljesítésével, kivéve a jólteljesítési és szavatossági kötelezettségeket;

- a Felek közös megegyezése alapján;
- felmondással vagy elállással;
- ha a teljesítés olyan okból válik lehetetlenné - különös tekintettel a jelen szerződés tárgyára vonatkozó jogszabályi előírások megváltozására -, amelyért egyik fél sem felelős; A teljesítés lehetetlenné válásáról tudomást szerző fél haladéktalanul köteles erről a másik felet értesíteni.

12.3. Megrendelő - választása szerint - jogosult a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani, vagy attól elállni, amennyiben Vállalkozó a jelen szerződésből származó lényeges kötelezettségét súlyosan, vagy ismétlődően megszegi, így különösen de nem kizárólag:

- a kivitelezési tevékenységet határidőben nem kezdi meg;
- a kivitelezés során a késedelmé olyan mértéket ér el, amely alapján megállapítható, hogy a teljesítés véghatáridejét a késedelmi kötbér maximális mértékét meghaladóan (20 nap) sem lesz képes teljesíteni;
- Vállalkozó ellen felszámolási vagy végelszámolási eljárás indul;
- Vállalkozó jogosulatlanul vesz igénybe alvállalkozót.

12.4. **A Kbt. 125.§ (4) és (5) bekezdése alapján**, Megrendelő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha

a) Vállalkozóként szerződő félben közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

b) Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

13) Felek együttműködése

13.1. Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy jelen szerződés hatálya alatt folyamatosan együttműködnek. Ennek keretében kellő időben tájékoztatják egymást a jelen szerződésben foglaltak teljesítése mellett minden olyan kérdésről, amely a jelen szerződés teljesítésére kihatással lehet.

13.2. Felek jelen szerződés teljesítésének elősegítése érdekében az alábbi kapcsolattartókat jelölik meg:

M
R
T
K
L E

Megrendelő részéről:	
név:	Papp Szilárd Levente Ingatlan fejlesztési osztályvezető
értesítési cím	1081 Budapest, Alföldi u. 7.
telefon / fax	373-7209 323-5876
e-mail	papps@fkf.hu
Vállalkozó részéről:	
név:	Egyed László
értesítési cím	2143 Kistarcsa, Móra Ferenc utca 87.
telefon / fax	06 30 625 3318; 06 28 473 614
e-mail	garden-system@t-email.hu

13.3. Vállalkozó az általa elvégzett feladatokról, azok állásáról Megrendelő kérésére bármikor köteles tájékoztatást adni. Vállalkozó köteles Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a teljesítés eredményességét vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, vagy gátolja. Az értesítés/tájékoztatás elmulasztásából eredő kárért Vállalkozó felelős.

14) Biztonságtechnika, munkavégzés:

14.1. Vállalkozó szerződéses tevékenysége során betartja a vonatkozó munka- és környezetvédelmi jogszabályok előírásait.

14.2. Megrendelő a munkavégzés megkezdése előtt dokumentált oktatás keretében a Vállalkozó munkavállalóival és alvállalkozóival az FKF Zrt. munkabiztonsági és környezetvédelmi követelményeit ismerteti.

14.4. A környezetvédelmi oktatást az „FKF Zrt. megbízásából munkát végző vállalkozók környezetvédelmi kötelezettségei” című oktatási segédanyag alapján végzi.

14.5. Megrendelő és Vállalkozó a munkabiztonsági és környezetvédelmi előírások betartását a munkafolyamatok során folyamatosan ellenőrzi.

14.6. Vállalkozó munkavállalóinak munka- és védőruhákkal, valamint védőeszközökkel történő ellátásáért, valamint azok használatáért, a munkával kapcsolatos biztonságtechnikai előírások betartásáért a Vállalkozó felelős.

15) Munkaszervezés, koordináció, személyzet:

15.1. Vállalkozó a helyszínen munkát végző alkalmazottainak és alvállalkozóinak tevékenységét úgy köteles szervezni, hogy a jelen szerződésben meghatározott határidő teljesíthető legyen. A Vállalkozó köteles minden, a munkák elvégzéséhez szükséges munkát és személyzetet biztosítani, valamint köteles biztosítani azt, hogy a munkákat az adott tevékenységhez a jogszabályokban előírtak szerint szükséges szakképzettséggel és szakmai tapasztalattal rendelkező személyzet útján nyújtsa.

15.2. A Megrendelő bármikor jogosult arra, hogy a Vállalkozó vagy bármelyik alvállalkozó bármely személyzetét a munkavégzés helyszínéről eltávolítsa (illetve eltávolíttassa).

Handwritten signatures and initials in blue ink, including 'M', 'K', 'F', 'H', 'E', 'K', 'F', 'H', 'E'.

Vállalkozó ilyenkor köteles a Megrendelő által elfogadható személyzettel helyettesíteni az eltávolított személyt, a Megrendelő számára külön költség nélkül.

16) Teljesítési segédek, alvállalkozók

16.1. Vállalkozó a Kbt. figyelembe vételével jogosult alvállalkozókat igénybe venni, illetve köteles közreműködni a teljesítésben az olyan alvállalkozó és szakember (továbbiakban alvállalkozó), mely(ek) a közbeszerzési eljárásban részt vett(ek) a Vállalkozó alkalmasságának igazolásában.

16.2. Vállalkozó köteles a Megrendelőnek bejelenteni, ha olyan alvállalkozót kíván bevonni a teljesítésbe, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg, a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll a Kbt. 56.§ szerinti kizáró okok hatálya alatt.

16.3. Vállalkozó a bevonni kívánt alvállalkozókról a cégszűkeket (cég neve, címe, telefon és fax száma, vezetőjének neve) Megrendelőnek köteles átadni. A jogosan igénybevett alvállalkozóért Szolgáltató úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna; alvállalkozó jogszűkeletlen igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely az alvállalkozó igénybevétele nélkül nem következett volna be.

16.4. Az olyan alvállalkozó helyett, aki vagy amely a közbeszerzési eljárásban részt vett a Vállalkozó alkalmasságának igazolásában, más alvállalkozó csak a Megrendelő hozzájárulásával és abban az esetben vehet részt a teljesítésben, ha a szerződéskötés követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott lényeges körülmény, vagy az alvállalkozó bizonyítható hibás teljesítése miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető a megjelölt alvállalkozóval, és ha a Vállalkozó az ő alvállalkozóval együtt is megfelel azoknak az alkalmassági követelményeknek, melyeknek a Vállalkozó, mint ajánlattevőként szerződő fél, a közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozóval együtt felelt meg.

A teljesítésben résztvevő, a Vállalkozó által a közbeszerzési eljárás során alkalmasságának igazolásában részt vett más szervezet / alvállalkozó:

Név: Thurzay Gábor

Székhely: 1165 Budapest, Íjász u. 42.

Cégjegyzékszám:

Adószám:

A szerződés azon része, melynek teljesítésében más szervezet / alvállalkozó részt vesz:

Felelős műszaki vezetés

A teljesítésben résztvevő, a Vállalkozó ajánlatban megnevezett alvállalkozó(k)

Név: -

Székhely: -

Cégjegyzékszám: -

Adószám: -

A szerződés azon része, melynek teljesítésében alvállalkozó részt vesz: -

17) Egyebek

M
B
F
LE
M
B
LE

17.1. Felek a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos nyilatkozataikat kizárólag írásban: levél, fax, illetve e-mail útján közlik egymással. Az értesítés személyes kézbesítés esetén a másik fél általi átvétel napján, postai küldemény esetén a postai térítvényen feltüntetett napon, sikertelen kézbesítés esetén pedig a postára adást követő második munkanapon, faxon történt továbbítás esetén pedig a fax megküldését igazoló jelentésen feltüntetett időpontban tekinthető közöltnek. Az e-mail útján történő értesítés kizárólag abban az esetben minősül - az elküldés időpontjában - közöltnek, amennyiben az e-mail elolvasását igazoló üzenet a küldő félhez visszaérkezik.

17.2. Szerződő felek kinyilvánítják, hogy jelen szerződés teljesítésével kapcsolatosan felmerülő azon vitáikat, amelyek a szerződésből vagy azzal összefüggésben, annak megszűnésével, megszűnésével, érvényességével, vagy értelmezésével kapcsolatban keletkeznek, megkísérik békés úton, peren kívül rendezni.

17.3. A Felekkel kapcsolatban vagy a megállapodással összefüggésben tudomására jutó, illetve a Feleket érintő személyesen tapasztalt, szóban hallott, írásban kapott értesülést, adatot, információt azok jellegétől függetlenül köteles titokként bizalmas módon kezelni, azokat harmadik személy számára sem a jelen megállapodás hatálya alatt, sem a megállapodás megszűnése után nem teheti hozzáférhetővé. A titoktartási kötelezettség kiterjed a Felek alkalmazottaira is.

17.4. Szerződő Felek jelen szerződést, és annak mellékleteit átolvasták, közösen értelmezték, megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag és saját kezűleg írják alá.

17.5. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a Kbt. valamint a hatályos jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadók

Budapest, 2013. május 3.

Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt.
77.

Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt.
Iványi András Csaba beszerzési igazgató
Megrendelő

Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt.
Papp Szilárd Levente Ingatlan fejlesztési
osztályvezető
Megrendelő

Garden-System Kft.
Egyed László
Vállalkozó

Garden-System Kft.
2143 Kistarcsa
Móra Ferenc u. 87.
Adószám: 13664529-2-13

- 1.sz melléklet: Vállalkozó – az építési beruházások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 9.§-a által megkövetelt – felelősségbiztosítás
2. sz. melléklet: Vállalkozó beárazott tételes költségvetése
3. sz. melléklet: Műszaki sávós ütemterv



GENERALI

Biztosító

2013/09001/966300
Garden-System Kft

KISTARCSA
Móra Ferenc utca 87

2143

Budapest, 2013.04.19.
Iktatószám: 2013/09001/966300
Ügyintéző: Bolgárfalvi Katalin-Petra
Fax:
Telefon: 1 452 3261
e-mail: katalin-petra.bolgarfalvi@generali.hu
Kötvényszám: 95590911098145200
Ügyfélszám: 45263997
Értesítési cím: Generali-Providencia Zrt.
Dokumentum Kezelő Központ
7602 Pécs, Pf.: 888

Tárgy: Fedezetigazolás

A Generali-Providencia Zrt. igazolja, hogy

Garden-System Kft
2143 KISTARCSA, Móra Ferenc utca 87

társaságunknál az alábbi érvényes biztosítási szerződéssel rendelkezik:

Módozat: Általános Felelősségbiztosítás
Kötvényszám: 95590911098145200
Tevékenység: Kert- és parképítés és Építési Szakipar
Szerződés kezdete: 2011.08.25.
Kockázatviselési hely: ,

Az igazolást az ügyfél kérésére a K1186 számon nyilvántartott "FKF Zrt. telephelyein különféle építési munkálatok elvégzése" tárgyú közbeszerzési eljárás során elnyert munkálatokhoz kapcsolódóan állítottuk ki.

Kert- és parképítés kárkif. limit: évente: 50 mFt, káronként: 10 mFt
Építési szakipar kárkifiz. limit: évente: 50 mFt, káronként: 10 mFt

A biztosítási szerződés határozatlan idejű, díjfizetése folyamatos.
Díjjal rendezve: 2013.06.01-ig.

Jelen igazolást az ügyfél kérésére állítottuk ki.

Pintér Szilvia
értékesítés támogató

Bolgárfalvi Katalin Petra
Banki értékesítés támogató

Generali-Providencia Biztosító Zrt.

1066 Budapest, Teréz krt. 42-44. – TeleCenter: 06 (40) 200 250 – www.generali.hu

Fővárosi Bíróság Cégbírósága Cg.01-10-041305

A társaság az ISVAP (olasz pénzügyi felügyelet) által vezetett olasz Biztosítói Csoportok Nyilvántartásában 26-os számon szereplő Generali Csoporthoz tartozik.

2013/09001/966300

- 1/1 -

Nyomtatva: 2013.04.19 11.51:14

Fővárosi Közterület-fenntartó
Zártkörűen Működő Részvénytársaság
1081 Budapest, Alföldi u. 7.
Tel.: 260-4169
Cégjegyzékszám: 01-10-043157
Adószám: 12166602-2-41
BB:10102093-05086903-00000007

Név :FKF Zrt

Cím :Alföldi utca

Kelt: 20.. év.....hó.. nap

Szám :.....

KSH besorolás:.....

Teljesítés:20.. év.....hó...nap

Készítette :.....

A munka leírása:PR és Marketing osztály
átalkítási munkái

Készült:

Költségvetés főösszesítő			
Megnevezés		Anyagköltség	Díjköltség
1. Építmény közvetlen költségei		1290087	903428
1.2 Akadályoztatási költség	0,00%		0
1.3 Építés közvetlen költségei		1290087	903428
1.4 Közvetlen önköltség összesen		1290087	903428
2.1 Árkockázati fedezet vet.alap		1290087	
2.2 Árkockázati fedezet	0,00%	0	
2.3 Anyagigazgatási ksg. vet.alap		1290087	
2.4 Anyagigazgatási költség	0,00%	0	
2.5 Fedezet vetítési alap 1.4			903428
2.6 Fedezet	0,00%		0
3.1 Tartalékkeret vetítési alap		2193515	
3.2 Tartalékkeret	5,00%	109676	
4.1 ÁFA vetítési alap		2303191	
4.2 Áfa	27,00%	621862	
5. A munka ára		2925053	

Aláírás

Munkanem összesítő

Munkanem megnevezése	Anyag összege	Díj összege
Irtás, föld- és sziklamunka	37702	50486
Falazás és egyéb kőműves munkák	20260	60710
Vakolás és rabilolás	4020	35000
Szárazépítés	223028	234000
Asztalosszerkezetek elhelyezése	295919	87508
Felületképzés (festés, mázolás, tapétázás, korrózióvédelem)	125380	182418
Elektromos energia ellátás, világítás	462628	219650
Szellőztető berendezések, rendszerek	114150	32956
Takarítási munkák	7000	700
Összesen:	1290087	903428

114. 

Irtás, föld- és sziklamunka

Ssz.	Tételszám	Tétel szövege	Menny.	Egység	Anyag egységár	Díj egységre	Anyag összesen	Díj összesen
1	21-011- 11.6	Építési törmelék konténeres elszállítása, lerakása, lerakóhelyi díjjal, 8,0 m ³ -es konténerbe	1	db	37702	40174	37702	40174
2	21-011-12	Munkahelyi depóniából építési törmelék konténerbe rakása, kézi erővel, önálló munka esetén elszámolva, konténer szállítás nélkül	8	m3	0	1289	0	10312
Munkanem összesen:							37702	50486

M. 9/12

Falazás és egyéb kőműves munkák

Ssz.	Tételszám	Tétel szövege	Menny. Egység	Anyag egységár	Díj egységre	Anyag összesen	Díj összesen
1	33-000- 1.1.1.1.1	Teherhordó és kitöltő falazat bontása, égetett agyag-kerámia termékekből, kisméretű, mészhomok, magasított vagy nagyméretű téglából, bármilyen falvastagsággal, falazó, cementes mészhabarcsból	3 m3	0	13980	0	41940
2	33-011- 1.1.1.4.1.1. 1-0128108	Válaszfal építése, égetett agyag-kerámia termékekből, normál elemekből, 120 mm falvastagságban, 250x120x65 mm-es méretű kisméretű tömör téglából, erősítő pillér nélkül, tömören falazva, falazó, cementes mészhabarcsba falazva BAKONYTHERM kisméretű tömör téglá, 250x120x65 mm, I.o., Cikkszám: TÉG1 M 1 (Hf10-mc) falazó, cementes mészhabarcs	5 m2	4052	3754	20260	18770
Munkanem összesen:						20260	60710

M. Z. V. K.

Vakolás és rabilolás

Ssz.	Tételszám	Tétel szövege	Menny.	Egység	Anyag egységár	Díj egységre	Anyag összesen	Díj összesen
1	36-001- 1.1.1- 0550030	Sima oldalfalvakolat készítése kézi felhordással, belső, vakoló cementes mészhabarccsal, téglafeületen, 1,5 cm vastagságban Hvb4-mc, belső, vakoló cementes mészhabarccsal és Hs60- cm, felületképző (simító), meszes cementhabarccsal	10	m2	402	3500	4020	35000
Munkanem összesen:							4020	35000

M. K. K.

Szárazépítés

Sz.	Tételszám	Tétel szövege	Menny.	Egység	Anyag egységár	Díj egységre	Anyag összesen	Díj összesen
1	39-001- 3.1.1- 0120012	CW fém vázszerkezetre szerelt válaszfal 2 x 2 rtg. normál, 12,5 mm vtg. gipszkarton borítással, hőszigeteléssel, csavarfejek és illesztések glettelve (Q2), egyszeres, CW 50-06 mm vtg. tartóvázzal RIGIPS normál építőlemez RB 12,5 mm, ásványi szálas hőszigetelés	52	m2	4289	4500	223028	234000
Munkanem összesen:							223028	234000

Asztalosszerkezetek elhelyezése

Ssz.	Tételszám	Tétel szövege	Menny.	Egység	Anyag egységár	Díj egységre	Anyag összesen	Díj összesen
1	44-000-1.1	Fa nyílászáró szerkezetek bontása, ajtó,2,00 m ² -ig	6	m ²	-	1 558	-	9 348
2	44-000-0	Fa ajtók áthelyezése 0.80x2.10-es	2	db	1 895	14 000	3 790	28 000
3	44-001- 1.1.1.1- 0013335	Fa beltéri nyílászárók elhelyezése, előre kihagyott falnyílásba, utólagos elhelyezéssel, tömítés nélkül, (szerelvénnyezve, finom beállítással) Kétoldalra nyíló,csuklós ajtó készítése, 0.75x2.10-es	1	db	#####	12 000	152 401	12 000
4	44-001- 1.1.1.1- 0131032	Fa beltéri nyílászárók elhelyezése, előre kihagyott falnyílásba, utólagos elhelyezéssel,beállítással szerelvénnyezéssel Fönix beltéri dekor ajtó elhelyezése 75x210 cm 10-es tokkal, bükk színű (vagy ezzel műszakilag egyenértékű)	2	db	46 700	12 720	93 400	25 440
5	44-001- 1.1.1.1- 0131034	Fa beltéri nyílászárók elhelyezése, előre kihagyott falnyílásba, utólagos elhelyezéssel, szerelvénnyezve, finom beállítással Fönix beltéri dekor ajtó elhelyezése 90x210 cm 10-es tokkal, bükk színű (vagy ezzel műszakilag egyenértékű)	1	db	46 328	12 720	46 328	12 720
Munkanem összesen:							295 919	87 508

M. Z. K.

Felületképzés (festés, mázolás, tapétázás, korrózióvédelem)

Ssz.	Tételszám	Tétel szövege	Menny. Egység	Anyag egységár	Díj egységre	Anyag összesen	Díj összesen
1	47-000- 1.21.2.1.1.2- 0213262	Belső festéseknél felület előkészítése, részmunkák; glettelés, műanyag kötőanyagú glettel (simítótapasszal), vakolt felületen, bármilyen padozatú helyiségben, tagolt felületen HENKEL Ceresit Cereplasza, beltéri glett, Cikkszám: 141 414	20 m2	822	870	16440	17400
2	47-011- 15.1.1.2- 0151171	Diszperziós festés műanyag bázisú vizes- diszperziós fehér vagy gyárilag színezett festékekkel, új vagy régi lekapart, előkészített alapfelületen, vakolaton, két rétegben, tagolt sima felületen Héra diszperziós belső falfesték, fehér, EAN: 5995061999118	72 m2	235	597	16920	42984
3	47-012-4.1- 0112816	Üvegszövet bevonatrendszer készítése előkészített (lekapart, lemosott, glettel) felületre, üvegszövet tapétával, két réteg fedőfestéssel, üres helyiségben Tassoglas üvegszövet tapéta, Típus: G 140 140 g/m2 +tapéta javítása ajtó áthelyezések után	86 m2	1070	1419	92020	122034
Munkanem összesen:						125380	182418

Elektromos energia ellátás, világítás

Ssz.	Tételszám	Tétel szövege	Menny.	Egység	Anyag egységár	Díj egységre	Anyag összesen	Díj összesen
1	71-001- 1.2.1.3	Merev. simafalú műanyag védőcső elhelyezése, elágazó dobozokkal, falon kívül, tartó szerkezetre. Mű. bilincsekkel együtt szerelve, erősített falú kivitelben, közepes mechanikai igénybevételre, Névleges méret: 36-48 mm	30	m	922	1 211	27 660	36 330
2	71-001- 12.1- 0120157	Gipszkarton szerelvénydoboz beépítése,üregfűréssel ,(szerelvénydoboz, mélyített szerelvény és kötődoboz. (fedéllel)kettős szerelvénydoboz fedéllel), elágazó doboz, Névleges méret: Ø68x47 mm, 2xØ68x47 mm, Ø68x61 mm, max. négyes sorolásig VI-KO ViSZD65-GK gipszkarton doboz, Csz: 90926004	8	db	395	530	3 160	4 240
3	71-001- 24.2.3- 0533828	Műanyag vezetékcsatorna, padlószegélycsatorna elhelyezése előre elkészített tartószerkezetre szerelve, idomdarabokkal, szélesség: 71 - 100 mm-ig LEGRAND DLP szerelvényezhető csatorna 80x50 mm, 65 mm széles fedéllel, fehér, R: 10412	15	m	8 650	1 301	129 750	19 515
4	71-001- 29.4- 0531110	Műanyag mellvédcsatorna szerelvény beépítéséhez szükséges tartozékok elhelyezése KOPOS PN 80x25 szerelvénydoboz padlószegély csatornába, fehér, erős és gyengeáramú szerelvények részére	50	db	723	770	36 150	38 500
5	71-002- 21.1- 0221541	Kábelszerű vezeték elhelyezése előre elkészített tartószerkezetre, 1-12 erű rézvezetővel, elágazó dobozokkal és kötésekkkel, szigetelési elenállás méréssel, a szerelvényekhez csatlakozó vezetékvégek bekötése nélkül, keresztmetszet: 0,5-2,5 mm ² NYM 300/500V 4x 1,5 mm ² , tömör rézvezetővel (MBCu)	60	m	323	370	19 380	22 200
6	71-005- 1.1.1.2- 0562352	Komplett világítási szerelvények; Fali kapcsolók elhelyezése, süllyesztve, 10A kétpólusú kapcsolók LEGRAND Randevú kétpólusú kapcsoló fehér, kartonlovas R: 691802	8	db	2 391	1 140	19 128	9 120
7	71-005- 1.11.1.1.1- 0230109	Komplett világítási szerelvények; Csatlakozóaljzat elhelyezése, süllyesztve, 16A, földelt, egyes csatlakozóaljzat (2P+F) LEGRAND Cariva 2P+F csatlakozóaljzat kerettel, fehér R: 773820	36	db	2 150	1 140	77 400	41 040
8	71-010- 3.1.2.2.1- 0140307	Álmennyezeti lámpatest áthelyezése előre elkészített tartószerkezetre, tükrös nyitott,4x18W fénycsöves kivitelben, T8, T12 fénycsöves elektronikával szerelt (A energia osztályú),	5	db	30 000	3 741	150 000	18 705
9	71-013-9	Érintésvédelmi mérés és jegyzőkönyv készítése	1	klt.	-	30 000	-	30 000
Munkanem összesen:							462 628	219 650

Szellőztető berendezések, rendszerek

Ssz.	Tételszám	Tétel szövege	Menny. Egység	Anyag egységár	Díj egységre	Anyag összesen	Díj összesen
1	83-002- 4.1.1.1.1- 0114552	Egyéb befúvó és elszívó szerkezetek, kör keresztmetszetű légszelep felszerelése lemezcsatornára, NÁ 350 mm-ig AIRVENT KV elszívó légszelep, acéllemezről, RAL 9010 festve, NÁ 100 mm	1 db	1 800	1 600	1 800	1 600
2	83-011- 2.1.1- 0471752	Kör keresztmetszetű légtechnikai vezeték rögzítése, vasbeton födémben rögzítve, függesztés 0,25 m átlagmagassággal, DN 80-150 között HILTI MV-PI 100 M8 gumibetétes bilincs kör km. légcsonalra rögzítéshez, DN 100	4 db	1 600	714	6 400	2 856
3	83-001- 2.12.1- 0532006	Kör keresztmetszetű légcsonalra és idomaik szerelése, tartószerkezet nélkül, hajlítható lemezcső, alumínium lemezről, NÁ 63-150 mm között AIRVENT SEMIDEC (vagy vele egyenértékű) NA 100	3 m	4 650	2 000	13 950	6 000
4	83-002- 1.4.1.3- 0114626	Négyszög keresztmetszetű mennyezeti befúvók, vagy elszívók felszerelése, légcsonalra, ill. csatlakozó dobozra, felületnagyság: 0,25 m ² felett AIRVENT PET-I 10 perforált befúvó álmennyezetbe építhető kivitelben, RAL 9010 festve, csatl.100 mm, AxA = 600x600 mm	1 db	20 000	4 500	20 000	4 500
5	83-006- 3.2.1- 0110101	Axiális és félaxiális ventilátor elhelyezése, csőbe köthető axiál és félaxiál ventilátor, járókerék-átmérő: 355 mm-ig Airvent hangcsillapított csőventilátor TD-160/100 N SILENT (vagy vele egyenértékű) csőcsatlakozás NA100	1 db	72 000	18 000	72 000	18 000
Munkanem összesen:						114 150	32 956

Handwritten signatures and initials in blue ink.

Takarítási munkák

Sz.	Tételszám	Tétel szövege	Menny.	Egység	Anyag egységár	Díj egységre	Anyag összesen	Díj összesen
1	90-008-1- 0110202	Festés előtt burkolatok takarásának készítése Takarás készítése fóliával szalagfüggönyök	0,7	100 m2	10000	1000	7000	700
Munkanem összesen:							7000	700

M. J. K.

III.rész ütemterv: FKF Zrt. PR és Marketing osztály átalakítási munkái

Sorszám	Munkanem	Napok	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30			
	Irtás, föld- és sziklamunka	2																																	
	Falazás és egyéb kőművesmunka	2																																	
	Vakolás és rabilolás	1																																	
	Szárazépítés	4																																	
	Asztalos szerkezet	2																																	
	Felületkezelés	4																																	
	Elektromos energia ellátás, világítás	4																																	
	Szellőztető berendezések, renszerek	2																																	
	Takarítási munkák	1																																	

/// *[Handwritten signature]*